



Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2026  
(OR. en)

11615/26

LIMITE

JUSTCIV 90  
JAI 958  
FREMP 238

Διοργανικός φάκελος:  
2023/0170(NLE)

#### ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας: | Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Αποδέκτης:  | Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Θέμα:       | Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να καταστούν ή να παραμείνουν συμβαλλόμενα μέρη, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης της 13ης Ιανουαρίου 2000 για τη διεθνή προστασία των ενηλίκων - Κατ' αρχήν συμφωνία - Αίτημα για την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου |

1. Η σύμβαση της Χάγης, της 13ης Ιανουαρίου 2000, για τη διεθνή προστασία των ενηλίκων εγκρίθηκε από τη Συνδιάσκεψη της Χάγης για το ιδιωτικό διεθνές δίκαιο στις 13 Ιανουαρίου 2000 (στο εξής: σύμβαση της Χάγης του 2000). Στις 31 Μαΐου 2023 η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να καταστούν ή να παραμείνουν συμβαλλόμενα μέρη, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης της 13ης Ιανουαρίου 2000 για τη διεθνή προστασία των ενηλίκων<sup>1</sup>.
2. Η πρόταση απόφασης του Συμβουλίου βασίζεται στο άρθρο 81 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6. Συνεπώς, απαιτείται η έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

<sup>1</sup> ST 10136/23

3. Η πρόταση εξετάστηκε από την Ομάδα «Θέματα αστικού δικαίου» (Προστασία Ενηλίκων και Γενικά Θέματα) σε σειρά συνεδριάσεων κατά τα έτη 2023, 2024, 2025 και 2026. Υπό το πρίσμα της εξέτασης αυτής και των παρατηρήσεων των αντιπροσωπιών, η πρόταση τροποποιήθηκε.
4. Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
5. Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της προτεινόμενης απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
6. Βάσει των ανωτέρω, καλείται η EMA / το Συμβούλιο:
  - α) να συμφωνήσει κατ' αρχήν επί του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτούνται ορισμένα κράτη μέλη να καταστούν συμβαλλόμενα μέρη, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Σύμβασης της Χάγης, της 13 Ιανουαρίου 2000, για τη διεθνή προστασία των ενηλίκων, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς (9902/26), και
  - β) να αποφασίσουν να διαβιβάσουν το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητώντας την έγκρισή του, βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.